# BLATTER

DES VERBANDES

# JÜDISCHER HEIMATVEREINE

Bierteljahresabonnement durch die Bost RM 0,80. — Manustripte an die Schriftleitung, Berlin B 15, Emser Str. 42 IV, Inserate an die Buchdruckerei Albert Loewenthal (Juhaber Richard Chrlich), Berlin RB 40, Wilsnacker Straße 1, Tel.: 35 38 74.

Mr. 7

Juli 1937

11. Jahrgang

## Der Alte Markt in Posen | Ein wiedergefundenes Oelgemälde Von Justizrat Heinrich Kirschner

"Ich träum' als Rind mich zurücke" und gedenke der alten Zeiten, der vergangenen Jahre in unserer Heimatstadt Posen, ihrer Straßen und Gassen und unvergeßliche Erinnerung — des ehrwürdigen Markies mit seinem wunderbaren Nathaus mit dem gotischen Kern und der Renaissancesront Giovanni Battistas di Quadro.

Es sind aus früherer Zeit nicht allzuviele bild= liche Darstellungen dieses Marktplages erhalten. Posener bildenden Kunn", Bereinigung Wissenschaftlicher Berleger, Berlin-Leipzig 1921. Im Stadt-Museum in Posen hängt ein merkwürdiges Gemälde, das dieses Gebäude, umgeben von Wasser, auf dem Gondeln schaukeln, als venetianischen Palast zeigt. Dieses Bild, das vielleicht die Fantasie des Malers bei Gelegenheit einer Ueberschwemmung anregte, wurde lange dem Canaletto zugeschrieben. Kothe und Kaemmerer haben



Markt und Rathaus in Posen an einem Johannismarkttage / Oelgemälde von A. Baeseler (um 1842)

Fot. nach dem Original (im Privatbesitz von Georg Asch, Posen)

Genannt seien hier die Zeichnungen des früheren Polizeis präsidenten Julius von Minutoli, die Arthur Kronthal 1917 im Verlag Philipp herausgab, und das sehr bekannt gewordene Gemälde Julius Knorrs "Der Marktplat in Posen". Eine eingehende Besprechung dieses Vildes sindet sich in dem Buch Kronthals "Werke der

aber nachgewiesen, daß es nicht von Canaletto, sondern von einem späteren, wohl nicht bekannten Maler herrührt. Eine Wiedergabe des interessanten Bildes sindet sich in dem Werk "Die Residenzstadt Posen und ihre Verwaltung", 1911 auf Veranlassung des Oberbürgermeisters herausgegeben.

Im vergangenen Jahre wurde das hier wiederzgegebene Delgemälde angeblich aus Wilna von Kunsthändlern nach Posen gebracht. Dieses Bild war seit Jahrzehnten verschwunden. Das Großpolnische Museum in Posen ließ das Bild sotograsieren; seine Echtheit und die Uebereinstimmung mit vorhandenen Lithographieen aus dem Besitz des Museums wurden sestgestellt. Der Maler des Bildes heißt A. Baeseler oder Bäster. Das Gemälde ist etwa 1842 entstanden und zeigt den Marktplatz zurzeit des Johannismarktes. Das Polnische Museum ließ sich den Erwerd des Gemäldes entgehen,

Achtung! Wer ältere Nummern oder vollständige Jahrgänge der "Blätter" entbehren kann, stelle sie dem Verband freundlichst zur Verfügung. Dank im Voraus!

Verlag der Blätter des Verbandes Jüdischer Heimatvereine, Berlin-Charlottenburg 2, Joachimstaler Str. 41 III

und es gelangte in den Privatbesitz des Kausmanns Georg Usch in Posen Das Gemälde sindet sich in früheren Quellen wiederholt erwähnt, so auch in dem Werk von Marja Wicherkiewicz geb. Slawska über den Posener Markt (Posen 1925). Auf Seite 19 dieses Buches bringt die Verfasserin eine Wiedergabe des Vildes

1841 gründete Victor Kurnatowski in Posen, das damals an Kunstanstalten noch sehr arm war, eine lithosgraphische Druckerei, die merkwürdigerweise außer Kupserstichen, Vüñen, Ketten, Wassen, auch echte Havannazigarren anbot. Hierüber kann in der "Posener städtischen Chronik", einer in Posen vierteljährlich erscheinenden Kulturzeitschrift, Dezember 1936, S. 424 ff, nachgelesen werden. Vei dem genannten Lithographen, dessen Lebensbedingungen sicherlich nicht leicht waren, erschien der Steindruck des hier in Rede stehenden Vaeselerischen Gemäldes.

Dr. Alfred Brosig, der Kustos des Großpolik gen Museums in Posen, hat das Bild im Kurjer Poznanski und in der genannten "Chronik" besprochen und in Abbildungen veröffentlicht. Das Bild, von Sachverständigen

sehr geschätt, war leihweise mehrere Monate dem Museum überlassen; seine Ausstellung gestaltete sich zu einem Ereignis. Hier kann nur auf die Wiedergabe hinsgewiesen werden, da der Versasser dieser Zeilen das Driginal nicht zu Gesicht bekommen hat. Aber auch schon die Reproduktion zeigt, daß es sich um ein außer= ordentlich charakteristisches und lebendiges Werk handelt. Das Leben auf dem Markt ist zeitgeschichtlich hoch-interessant. Das Jahrmarkttreiben ist bunt und weist die verschiedensten Typen auf. An allen Stellen wird lebhast gehandelt Links in der Ecke verkauft ein Guts-besitzer einen Teil seiner Ernte an einen Handelsmann. Etwas weiter rechts scheinen sich zwei Bauern über den Verkauf von noch nicht ausgedroschenem Getreide in lebhafter Unterhaltung zu befinden. Alehnlich geht es bei den anderen Wagen zu. Bier= und Weinfässer wer= ben abgerollt. Ein Stuger in der rechten Ede des Bildes schaut durch sein Augenglas auf die bewegten Bor-gänge. In der Menge sehen wir Geflügel, Hunde, viele Wagen mit Pferden, Schubkarren u. a. Gewimmel ift von der Oftseite her scharf beleuchtet, besonders sind dies auch die Häuser an der Nordseite des Marktes und diejenige Häusergruppe, die sich an das Rathaus anlehnt. Un diese Häuser wiederum schmiegen sich die Schmudelbuden und die Flakibude. Vor ihnen sehen wir einen der alten Holzbrunnen, an deffen Ausläufe hölzerne Röhren angelegt wurden, wenn die Haus= frauen Waffer holen ließen. Vor dem Rathaus erheben fich der steinerne Proserpinabrunnen und die Rolandfäule.

Auf die malerischen Vorzüge des Bildes kann nur eingehen, wer bei einem Besuch der Heimat Gelegenheit nimmt, das Original zu besichtigen.

Das Bild ruft jedenfalls die Erinnerung an eine ganze Reihe interessanter Häuser und ihre Eigentümer am Alten Markt zurück. Ich möchte an das Dzialnuskische Balais, die Hauptwache, die drei Apotheken, an das große Manusakturgeschäft Zacharias Hamburger Söhne, an das Kaushaus Vetersdorff, vor allem aber an die vier unvergestichen Stätten erinnern, die gastlichen Weinhandlungen von Kempner, Psitzner, Andersch und Goldenring.

# "Pod daszkiem" Umbau zerstört Erinnerung

Alle alten Pofener werden sich an das unter seiner volkstümlichen Benennung "Pod daszkiem" am Alten Markt in Posen gelegene ehrwürdige Gebäude ersinnern, das zu den wenigen noch erhaltenen Patriziershäusern gehörte. Anscheinend stand das Haus nicht unter Denkmalschutz; denn der jetige Besitzer baut das Haus aus geschäftlichen Gründen völlig um, wodurch es seinen Wert als historische Stätte verliert. In den interessierten Posener Kreisen herrscht darüber berechtigte Empörung

Dieses Wahrzeichen vergangener Pracht ist uns allerdings nur seit seinem gründlichen Umbau im Jahre 1848 bekannt. Hierbei war ein kleines Vordach über dem Hauseingang erhalten geblieben, nach dem das Gebäude im Bolksmund "Pod daszkiem" (unter dem Dächelchen) genannt ist. Die Geschichte erzählt, daß der König von Polen, August der Starke von Sachsen, als er 1716 in Posen weilte, im Hause am Alten Markt 50 Wohnung genommen hatte. Als er dem Wein zu stark zugesprochen hatte, habe er am Fenster das Gleichgewicht verloren, sodaß er auf das "Tächelchen" siel und vor Schaden bewahrt blieb. Allerdings wird dieser Tatbestand von Historikern angezweiselt, da die Unterseite des Daches mit der Hauswand einen spisen Winkel bildete und der König hierdurch kaum auf dem Dache

liegen geblieben sein konnte. Vielmehr wird der Fall wahrscheinlich durch das Schutdach abgeschwächt worden und "der König von dort allmählich auf den Vürgersteig hinabgekullert sein" (Beitrag zur Geschichte der Denkmäler usw., Posen 1911, S. 445). An den Seiten des Daches ist eine Aufschrift in deutscher und polnischer Sprache angebracht: Dieses Dach rettete August dem Starken. König von Bolen. 1716 das Leben

Starken, König von Polen, 1716 das Leben. Das Haus hat eine interessante Geschichte: es wurde 1570 von Jan Rrotowski, dem Wojewoden von Inowraclam, erbaut und gehörte zur Zeit des Unfalls Augusts des Starken dem damaligen Posener Bürgermeister Plesniewicz. Ende des 18. Jahrhunderts ging das Haus in den Besitz der hochangesehenen Großkaufleute Andt, Reidt und Forbes über, die zu den im 15. und 16 Jahrhundert eingewanderten Schotten gehörten und später in zahlreichen Ehrenämtern und höchstem Ansehen standen. Später war es als "Gumprechtsches Haus" fast ein Jahrhundert in Bosen bekannt, obgleich es nur von 1835 bis 1842 im Besite bes Großkaufmanns Gumprecht war, und wurde vom Weinhändler Andersch für 11 000 Taler gekauft. 1848 wurde das Haus völlig umgebaut, jedoch blieb jenes "Dächelchen" erhalten, das nun ebenfalls verschwunden ift. Erhalten bleiben wird hoffentlich die an der Hausfront angebrachte Tafel, die an die gewaltigen Wolkenbrüche erinnert, durch die der Alte Markt am 9. Juni 1736 für mehrere Wochen völlig unter Wasser gesetzt wurde.

## "Schmudelhuden", Posener Judenfriedhof. Familienferschung

#### Ergänzende Bemerkungen von Arthur Kronthal

Gute Zeitschrijtenartikel strahlen wellenförmig nach allen Richtungen ins Weite. Manche Wellen verebber freilich klang- und spurlos. Andere wiederum schwingen bis zum Leser, ohne jedoch von ihm bewußt festgehalten zu werden. Nur diejenigen, die auf gleichgestimmte Empfänger treffen, finden bei ihnen verständnisvolle Aufnahme. Dann kehrt ein Teil bisweilen in der Form von Ergänzungen als Echo an die Zeitschrift zurück, wo sie als untrügliches Zeichen dafür begrüßt werden, welches leshafte Interesse der oder jener Artikel im Leserkreis gefunden hat. Als ein solches Echo mögen auch die folgenden Zeilen betrachtet werden.

D. Verf.

ĭ

In der Rubrik "Erinnerungen an die Heimat" brachten bie "Blätter" in Nr. 3 vom Marz 1937 einen furzen Aus-zug aus den "Croquis von Posen" von D. Bergenroth. Der Berfasser, der in ber Mitte des vorigen Jahrhunderts als Affeffor in Posen lebte, war ein überaus gelehrter Mann. In seinen "Croquis" wollte er aber, wie er in der Gin= leitung fagt, nicht dem "Beftreben nach ber großen Bahr= heitsliebe Kenophons huldigen, da dies nur zur Bedanterie führe". Er halte es dishalb mehr mit "bem alten moos-hänptigen Herobot, dem Boter aller Geschichtsschreiber, dem es an lebhafter Phantalie nicht fehle". So dürfen wir das Büchlein mit seinen rund 300 Seiten nicht etwa als eine einwandfreie Geschichtsquelle bewerten, sondern muffen es als eine angenehm belehrende, immer aber amujante Unterhaltungsschrift genießen. Gie war 1845/46 bei Mittler erschienen und bis tief in die 1870 er Jahre hinein in sehr vielen für die Geschichte und Sagen der Beimat intereffierten jüdischen Familien des Oftens zu finden. Der kleine Auszug, ben die "Blätter" brachten, behandelt die Angabe Bergenroths, daß die "Schmubelbuden" in Posen ihren Namen der Tatsache verdanken, daß ber Wojewode Stanislaus Gorka seinem Faktor, einem Juden "Schmul", die erste Erlaubnis zur Anlage dieser Berkaufsbuden erteilt habe. Diese angebliche "Tatsache" ist jedoch lediglich ein Ergebnis der lebhaften Phantasie Bergenroths. Zunächst kann die Abwandlung des Wortes "Schmubelbuden" von "Schmul" etymologisch nur als höchst unwahrscheinlich bezeichnet werden. Ferner würden die städtischen Behörden, eizersüchtig auf die Wahrung ihrer Rechte bedacht, taum gestattet haben, daß der Wojewode, über ihren Ropf hinmeg, in der geschilberten Weise über den ftabtischen Grund und Roben, auf dem die Buden standen, verfügt hatte, noch dazu zugunsten eines Juden. Schließlich aber sind wir durch Geheimrat Professor Dr. Adolf Warichauer, ber mehrere Semester hindurch in ber Rgl. Akademie in Pofen über die Geschichte Pofens las, darüber unterrichtet, daß sich in ben Buden die Werkstätten und Läben der Bosamentierer, polnisch "szmuklerz", befanden. Die für deutsche Zungen schwer aussprechbare Bezeichnung "Schmuklersch=Buden" vermandelten die deutschen Bewohner Posens daher schon aus phonetischen Gründen in das einfacher klingende Wort "Schmudelbuden". Besonders auch, da auf dem Marktplat ver ben Buden die polnischen Rationalgerichte "Flafi" (getochte Schweins-Gebarme) und "Birogi", auf beutsch Maultaschen (ausgewalzter Rubelteig in Form vierectiger fleiner geschlossener Taschen, die mit gehacktem Fleisch ober Pflaumenmus gefüllt maren), zubereitet wurden. Da außerdem dort aud noch die Verkaufstische für Bucklinge, Stockfische, Beringe, Rafe und grune Seife ftanben, machte die Bubengegend einen übelriechenden, unsauberen, ,,ichmudeligen" Gindruck. Sieraus und aus ben Laben ber szmuklerz erklärt sich nach Barschauer die Entstehung bes Ausbrucks "Schmudelbuben".

11.

Die Frage "Wollag ber alte Juden friedhof in Pofen?" beautnortet Georg Afch in Nr. 15 der "Blätter" vom Dezember 1936 mit den Augaben, die Adolf Barschauer in der Zeitschrift der Historischen Gesellschaft II, S. 143 veröffentlicht hat. Von Warschauer war hierbei zweierlei sestgestellt worden: Zunächst, daß die Behauptung von Lukaszewicz (I, S. 103), der jüdische Friedhof hätte sich bis zum Ende des 18. Jahrhunderts in der Judenstraße be-

funden, auf einem Irrtum beruhte. Und bann, daß laut einer vorhandenen Urfunde von 1440, der Friedhof damals, wie dis 1804, nördlich des Wilhelmplates, des jetzigen Plac wolnosci, lag; und zwar in dem Stadtviertel, dessen Nord-Süd-Achse die Lindenstraße, die jetzige Ulica Nzeczy-pospolitei vildet. Daß der Friedhof dis zum Beginn des 19. Jahrhunderts sich dort befunden hat, war keinem Posner, ber sich für die Geschichte seiner Heimatstadt interessierte, unbekannt. Gin Zweifel darüber konnte auch gar nicht entstehen und bestehen, da hiervon in allen Vorträgen und Beröffentlichungen über die Topographie Posens die Rebe mar. Besonders aber auch, weil man mahrend des gangen 19. Ichrhunderts bis in das 20. Jahrhundert hinein in diesen Stadtviertel bei jedem Neubau und Umbau, bei der Arlage von Gärten, bei allen Ranalisationsarbeiten und bei ber Legung oder Reparatur von Gas, Waffer- und Glektrizitätsleitungen ftets auf menschliche Gebeine und Trummer von Grabfteinen fließ, und die Bosener Zeitungen bann nie verfehlten, auf ben Grund hierfür, die Lage des alten jüdischen Friedhofs, hinzuweisen. Es könnte seltsam erscheinen, daß gerade Lukaszewicz dies nicht gewußt hat. Des Rätsels Lösung ergibt fich aber baraus, daß Lufaszewicz, der bienenfleißige Archivar, ein gelehrter Bücherwurm war, für den nur alte Aften und Urfunden die Welt bedeuteten. Daß auch Dr. Berles in seiner "Geschichte der Juden in Posen" ben Brrtum von Lufaszewicz wiederholt, ist verständlich. Denn bei scinem Buch, das er 1865 (und nicht, wie es in Nr. 15 der "Blätter" hieß, erst 1886) herausgab, konnte e: sich, da Buttkes Städtebuch (Leipzig 1864) hier nicht in Betracht fommt, doch nur auf das zu jener Beit einzig vorhandene, 1838 erschienene, große Werk über Posen von Lukaszewicz stüßen. Kennzeichnend für die rein archivalische Arbeitvart von Lukaszewicz ist auch seine Behauptung, daß die Juden nicht vor 1399 in Bosen aufäffig gewesen waren, ba bie erste Notiz, die er über sie gefunden habe, erst aus diesem Jahre stammte. Daß es für die städtischen Chronisten und Stadtschreiber verschiedene Gründe gegeben haben jann, die Juden in der vorhergegangenen Zeit nicht zu erwähnen, spielte für ihn keine Rolle: "Quod non est in actis, non est in mundo." Zwar hat Martinus Sallus, der älteste polnische Chronist, der in der ersten Hälfte des 12. Jahrstunderts Prälat am Hofe Boleslaws III. Schiesmund war, fostereitellt, den Index Warburg in Graficelle festgestellt, daß schon zu seiner Zeit Juden in Erofpolen Dem hatte jedoch Lufaszewicz entgegenhalten gelebt haben. fönnen, daß Gallus nicht birekt von Posen gesprod en habe. Dagegen ist von Abolf Warschauer sowohl in einzelnen

#### In memoriam Fritz Wolff

Am 13. Juli ist ein Jahr seit bem hinscheiben unseres früheren Vorsigenden Dr. Frig Wolff vergangen. In Danksbarkeit gedenken wir seiner, des Mitbegründers unseres Verbandes, den er 10 Jahre lang als Erster Vorsigender vorbildlich leitete. Durch seine ausgeprägte Menschen und heimatliebe gelang es dieser liebenswürdigen und ziellewußten Persönlichkeit, Freunde für sich und damit für unse en Versband zu gewinnen.

Wir werden sein Andenken in Treue bewahlen und in seinem Sinne für Heimatliebe, Wohltätigkeit und Pflege ber Erinnerung an jüdisches Leben wirken.

Beröffentlichungen wie besonders in seinen Mademievorlefungen zwar eben alls gefagt worden, die Juden Bofens waren, nach unferer bisherigen Kenntnis, urfundlich zum ersten Mal 1399 er vähnt, nach Rückschlüssen aus andern Urfunden burfe man aber mit einer an Gewißheit grenzenden Wahrscheinlichkeit ainegmen, daß sie bereits um 1253 mit ben beutschen Kolonisten nach Posen links ber Warthe gefommen seien. Dan fonne ferner vermuten, daß bie Rolonisatoren ihnen ichon damals in der neugebauten Stadt einen Raum zuge vie en haben, wo sie ihre einfachen eir fleines provisorisches Gebetshaus Bohngebäude, (Synagoge) und eine Anlage jum Schachten bes Biehs errichten konnten, und von dem nahen Weinberg Winiarn (vino = Wein) für das rituelle Bad (Mikwe) Quellwasser leiten durften. Ob die Juden, wie dies vielsach in ähnlichen Fällen geschah, auch gleich dort ihren Friedhof angelegt haben, wissen wir nicht. Wäre es geschehen, so mürde dieser kleine Friedhof bet den beengten Verhältnissen im Judenviertel schon nach 000 Jahren überfüllt gewesen sein, was vielleicht die Neuaulage des von Warschauer erwähnten Friedhofs vom Jahre 1440 ertlaren tonnte. Aber bas find Ber= mutungen, über bi: man folange nichts Bestimmtes fagen fann, bis auch dariber einmal urfundliche Notizen gefunden werden. Bis dahin wurde es nach Barfchauer heißen: "Ignoramus".

In Nr. 3 ber "Blätter" vom März 1937 gibt I. Phiebig eine Anweisung; wie man praktische Familien forschung treibt. In gedrängter Kürze enthält diese Anweisung alles, was speziell die Juden der Grenzmark für ihre Forschungsarbeit wissen und beachten müssen. Sie weist in gemeinverständlicher Weise auf die wichtigsten hilfsmitel, die Grabinschriften, Familienpapiere, Moheibücher, die Bestände der staatlichen, städtischen und jüdischen Archive, auf sonstige Urkunden und die einschlägige

Literatur hin. Ferner auf die Art, wie das Material zu erlangen ist, und besonders auf die hierher gehörige Schrift "Dein Stammbaum" von Dr. Arthur Czelliter mit ihrer äußerst wertvollen Ginführung in alle Grundbegriffe der jüdischen Familienforschung. Phiebigs Auffat hat als mustergültige praktische Anleitung alleitig berechtigte tanks bare Anerkennung gefunden. Aufgefallen ist nur seine Bes merfung, daß jest "eine wirklich vollständige Lifte ber in Bosen naturalifierten Juden von Georg Alfch aus archivas lischen Quellen handschriftlich zusammengestellt worden sei". Träfe das zu, so würde damit nicht nur eine sehr mühselige große Leistung vollbracht worden sein, sondern auch eine völlig entbehrliche Arbeit. Denn eine berartige Liste ist doch schon seit weit über einem halben Sahr-hundert vorhanden, in Posen allein in zwei Exemplaren, von denen eins bei der dortigen jüdischen Gemeinde, das zweite im Staatsarchiv ruht. Die Lifte bes Staatsarchivs ift wie in andern Schriften so auch von mir schon vor mehr als 25 Jahren mit Angabe der Signen in meinen Beröffentlichungen zitiert worden. Wenn es fich bemnad, bei dem von Phiebig erwähnten Berzeichnis auch nicht um eine neuerdings "aus archivalischen Quellen zusan mengefte Ite", sondern nur um eine einfache handschriftliche Abschrift von der seit langer Zeit vorhandenen Lisse handelt, so mindert das natürlich nicht im geringsten das Verdienst, das Asschlich biese Arbeit erworben hat. (öbens so durch seine andern, in Nr. 4 der "Blätter" vom April 1937 aufgeführten, von ihm dem Gesamtarchir der Juden in Deutschland übergebenen sonstigen riertvollen Abschriften. Gie bieten bort vielen taufenden Juden in bequemfter Weise ohne erhebliche gelbliche Aufwendung einrandfreie Unterlagen und erleichtern ihnen damit tie Beschaffung des teilweise soust nur auf umständlichem, zeitraubender und kostspieligen Wege aus Polen zu erlangenden Materiol für ihre Familienforschung.

#### Eine Dubnow-Festschrift

Anläßlich bes 75. Geburtstages von Professor Simon Dubnow hatte die historische Sektion des Wilnaer Jiddischen Wissenschaftlichen Instituts (JIWO) beschlossen, unter der Nesdaktion von S. Tscherikower einen Band jüdischer historischer Schriften herausugeken. Dieser Judiläumsband ist nunmehr fertiggestellt und wird in Fachkreisen als eine bedeutsame Neuerscheinung auf dem Gediet jüdischer Geschichtsschreibung gewerte. Der 700 Seiten in Großformat starke und mit zahlreicher Neproduktionen von selkenen Handschriften und Bildern ausgestattete Band enthält u. a. Arbeiten der Gelehrten, Dr. Woles Gaster, Professor Tanuel Krauß, Dr. M. Brutzus, Dr. B. Weinryd, Prosessor Aron Freimann, Professor Mayer Balaban, Dr. Joseph Meisel, Dr. N. M. Gelber, Lisschig, S. Posner, Dr. M. A. Halevy, Dr. Chaim Borodianski, ferner Materialien und Dokumente aus dem Archiv des Jiddischen Wissenschaftlichen Instituts und von Professor Dubnow, aus dem Wilnaer Staatsarchiv usw.

Ein Jahrhundert siedscher Kunft. Unter diesem Titel plant das Berliner Ind jos Museum und Bildhauern der Zeit von 1830 bis 1930. Bestiber qualitätvoller Werke aus dieser Epoche werden gebeten, diese dem Jüdischen Museum, Berlin N 4, Oranienburger Str. 31, anzuseigen. Besonders willsommen wäre die Anmeldung von Arbeiten solgender Künstler: Jussussig von Justel Abler, Joseph Baid, Benno Becker, Ednard Bendemann, Jaak Grinewald, Adolf Dritein, Josef Jeraels, Jaak Jeraels, Ernst Josephson, Eugen von Lahler, Jidor Anssmann, Moise Kisling, Moise Rogan, Jaak Leviten, Eduard Magnus, Siegmund Meutes, Jakob Unspaum, Modigliart, May Oppenheimer, Joseph Oppenheimer, Kasein Bissaum, Misselmer, Bakein Bissaum, Wobigliart, May Oppenheimer, Fictor Tischler, Philipp Beit Gert Wollheim, Engen Lak.

Die Mittelstelle für judische Erwachsenenbildung (bei der Reichsvertretung der Juden in Deutschland) gab fürzlich einen Annöbrief heraus; er enthält n. a. den Umriß eines Sinführungslehrgauges in die Geschichte der Juden mährend des Mittelalters, versaßt von Dr. Ludwig Feuchtwanger. Sinze exemplare des Aundbrieses können vom Büro der Mittelscelle, Franksur a. M. Sinnheim, Juchshohl 67, gegen Voreinsendung von NM 0,20 zugüglich Porto bezogen werden.

#### Spiegel der jüdischen Presse

Georg Davidsohn, Die Juden im preußischen Staat von 1837 (Zeitschrift für die Geschichte der Juden in Deutschland, Jahrg. 7, Nr. 2, S. 144 ff). Behandelt auch ausführlich die Posener Provinz.

Fabius Schach, Lazarus und Steinthal, Erinrerungen en zwe Hochschullehrer. (C.B.:Zeitung, Rr. 25 vom 24. 6. 37). Gine Bertrachtung über die bekannten Völkerpsychologen. Lazarus stamme aus Filehne

Professor Dans Sachs (C.-A.-Zeitung, Nr. 24 vom 17. 3. 37) Bürdigang des 60 jährigen Krebssorschers, der ans Kattowit stammt und 1900 Mitarbeiter von Paul Chrlich war.

Dr. Ludwig Grünbaum, Bum Tode Ignat Jaft rows (Jübische Annoschau, Nr. 46 vom 11. 5. 37). Würdi jung des fürzlich verstorbenen 81 jährigen Gelehrten aus der Feder eines seiner Schüler.

Arthur Cloesser, Jatob Steinhardt, zu seinem 50. Gebirtstag (Fraelitisches Familienblatt, Nr. 21 vom 27. 5. 37). Dieser Maler und Graphiter stammt aus Zerkow (im ehemaligen Kreis Jarotschin).

Willy Cohn, Der Friedhof von Rrasfau D./65. (Gemeirbeblatt für die jubifchen Gemeinden Breugens, Rr. 7 vom 1. 7. 37).

Im Zusammenhang mit dem Unglück des Zexpelinluftschiffes "Hindenburg" vom 6. Mai werden vir darauf aufmerksam gemacht, daß am gleichen Tage des Jahres 1933 der in Wongrowig gebürtige Diplomingenieur Oc.-Ing. Alartin Abraham in Johannistal töblich abstürzte. Er war während des Krieges Angehöriger der Alarine, später Flugzeugbaukonstrukteur und Schiffsbauingenieur; er hat die Welt umsegelt und umflogen. Während eines Probefluges in Johannistal ereilte ihn das traurige Schicfal.

#### Grabpflegekosten

Auf verschiedene Anfragen aus Mitglieder reifen des Verbandes erwidern wir, daß der Gberstuanzpräsident Berlin (Devisenstelle), Berlin MG 45, Neue Königstr. 61/64, auf Antrag in Einzelfällen mitgeteilt hat, daß Grabpstegekosten im Rakmen der monatstichen Paßfreigrenze durch die Post oder eine Devisenbank überwiesen werden können.

Trauer um Freunde Richard Jutrosinski

Am 25. Mai starb Sanitätsrat Dr. Nichard Jutrosinsti im 72. Lebensjahr; er war ein Kind unserer Heimatstadt Posen. Dort war sein Bater, übrigens als erster jüdischer wissenschaftlicher Lehrer in eine etatsmäßige Stelle an einer höheren Schule berufen, an der Berger-Oberrealschule als Oberlehrer bis zu seiner Berufung als Leiter der Reichen-

heimichen Baisenanstalt in Berlin angestellt.

Richard Jutrosinsti besuchte das Gymnasium in Berlin, studierte in Berlin und Straßburg und ließ sich nach bestandener Stacksprüfung in Berlin als Arzt nieder. Sein freundliches Wesen, sein gediegenes ärztliches Wissen und die Unermüdlichkeit in der Betreuung der ihm anvertrauten Batienten erwarben ihm schnell eine ausgedehnte Praxis aus allen Kreisen der Bevölkerung. Mit seinen Patienten, die mit Dankbarkeit an ihm hingen, und deren Familien verband ihn oft eine aufrichtige Freundschaft. Während der Studentenzeit war Jutrosinski in die Freie Wissenschaftliche Vereinigung eingetreten, deren historiograph er später geworden war. Mit vielen seiner Bundesbrüder schloß er Freundschaft fürs Leben.

Er war verheiratet mit einer Landsmännin, Marsgararete Jacobsohn aus Bromberg, die ihm vor einem Jahr im Tode vorausging. Sein Haus, in dem ihm drei Söhne auswuchsen, wurde von Alt und Jung gern aufzgesucht. Un seinem Sarge hatten sich mit den Mitgliedern seiner Familie noch einmal seine zahlreichen Freunde versammelt, um von ihm, der viel zu früh zur ewigen Nuhe einzgegangen ist, Abschied zu nehmen. Justizrat M. Placzek, Berlin

#### Natalie Lask

Am 9 April 1937 starb in Kiel, 85 Jahre alt, Matalie Lask geb. Lewysohn, Tochter des Predigers Dr. Ludwig Lewysohn (1819 in Schwersen, Verfasser des noch nicht überholten Buches, Die Boologie des Talmud" und anderer Schriften und Auffäße; sein Bruder Abraham war Rabbiner in Peiskretscham, sein Bruder Salomon Religionslehrer in Posen). Natalie Lewysohn wurde in Frankfurt a. Main bei den Berwandten ihrer zweiten Mutter erzogen, heiratete ihren Vetter Julus Lask, der in Gemeinde und Stadt Kiel angesehen war. 1900 verlor sie ihren Gatten und lebte seit 1903 im Hause ihres Sohnes Gustav Lask. Sie war eine edle Gestalt, in der der Abel der Familie noch nachwirkte und die sich ihres inneren Wertes bewußt war. Die letzten Jahre mehrten ihren Kummer, erhöhten die Liebe der nahen und fernen Kinder und Enkelfinder, so daß sie glaubensstart und hoffnungsvoll am Leben hing.

Gine stille, judische Frau ist von uns gegangen. Am 11. April wurde sie in Kiel unter großer Beteiligung im

ehrwürdigen Familiengrab beigesett.

Rabbiner Dr. A. Posner, Jerusalem

\*

Ein grauenvoller Mord in Posen hat zwei Menschenleben gefordert und unseren lieben Landsmann Jacob Czarnikau in Posen schwer getroffen. Während einer Reise wurde in seiner Wohnung ein Naub ausgeführt und dabei die seit 20 Jahren treusorgende Hausdame Frau Dertel und die seit acht Jahren beschäftigte Hausangestellte erschlagen. Der Mörder konnte bereits nach wenigen Tagen festgenommen werden. Wir bringen unsere aufrichtige Teilnahme zum Ausbruck.

# Unterstützt das Gesamtarchiv! Grundlagen jüdischer Familienforschung

Die Reichsvertretung der Juden in Deutschland, der Breußische Landesverband jüdischer Gemeinden und das Kuratorium des Gesamtarchivs der Juden in Deutschland machen in einem Aufruf auf die Rotwendigkeit aufmerksam, das Gesamtarchiv der Juden in Deutschland in seinen Bestrebungen zu unterstüßen. Das Gesamtarchiv



Phot. Archiv Inneres der Synagoge in Bromberg

hat bereits die Aften und Register von hunderten jüdischen Gemeinden gesammelt und so die Grundlagen für die Ersforschung der Gemeindes und Familiens geschicht. Durch Sammlung von Mohelbüchern und durch Gewinnung von Grabstein verzeichnissen sollen die Bestände und damit die Auskunstsmittel des Gesamtsarchive sostematisch erweitert werden.

archine systematisch erweitert werben. Alle Besißer von Mohelbüchern werden gebeten, sich mit dem Gesamtarchiv in Verbindung zu setzen und ihm die Herstellung von Abschriften bzw. die Erwerbung der Originale zu ermözlichen. Sbenso wird allen Gemeinden nahegelegt, Grabsteinverzeichnisse dem Gesamtarchiv im Original oder in

Abschrift zugänglich zu machen.

Zuschriften sind zu richten an den Leiter des Gesamt= archivs, Dr. Jacob Jacobson, Berlin N4, Oranienburger Str. 28.

#### Nachrichten aus der Heimat

Dem Vorstand der Jüdischen Gemeinde Posen gehören nach der Neuwahl im Juni an: Nechtsanwalt Martin Cohn, Leo Chone, Bendit Gerson, Leon Ruten= berg, Majer Jcowicz, Mornc Goldberg, Jacob Goldmann.

Dr. Abraham Löb, der neugewählte Vorsitzende der Repräsentantenversammlung der Berliner Jüdischen Gemeinde, ift am 20. April 1884 in Samter geboren. Sein Bater, ber spätere Land-rabbiner Dr. Jonas Löb, Emden, war als junger Nabbiner in Samter und später in Rawitsch tätig. Dr. Abraham Löb hat in Berlin, München und Göttingen Rechtswiffenschaft studiert und daneben bei Dr. Ehrentren in München, Landrabbiner Dr. Gronemann und Rabbiner Manuel Gottlieb in Hannover Talmud gelernt. Er hat in Göttingen promoviert und ist Verfasser eines bekannten Buches über die Rechtsverhältniffe ber Juden im ehemaligen Rönigreich und ber jetigen Proving Hannover. Biele andere jüdisch-wissenichaftlichen Auffätze stammen aus feiner Feder. Seit 1912 ist Abraham Löb Rechtsanwalt am Landgericht Berlin, seit 1920 zionistischer Repräsentant der Berliner Gemeinde. Besonders bekannt ist Dr. Löb als Sachverftändiger auf dem Gebiete des talmudischen Rechts.

Aus den Gruppen

Rordfreis Posen (Rogasen). 85 Jahre alt wird am 27. Juli unser veresprer Laudsmann Deymann Berendt, der unserer Bere einigung seit ihrer Begründung im Jahre 1907 ununterbrochen angehört. Wir wünschen dem Jubilar, der unseren Bestrebungen immer ein besonders reges Interesse entgegengebracht hat und bis in die jungste Beit ju allen Zusammenkunften erfchien, einen gefegneten Lebensabend.

Nordfreis pofen (Wongrowith). Unfer langjähriger Borsitiender, das Ehrenmitglied unserer Gruppe Sanitäterat Dr. Salomon Rothsmann fonnte, wie schon in der Juni-Nummer der Blätter mitgeteilt, man n fonnte, wie ichon in der Juni-Aummer der Blätter mitgeteilt, am 28. Mai seinen 70. Geburtstag seiern. Aus diesem Anlas erschienen in seiner Wohnung als Delegierte des Vorstandes des Berbandes Leo Berla f und Georg Asch, vom Nordtreis Kosen der Obmann der sedersührenden Gruppe Rogasen, Richard Ehrlich, und als Vertreter der Gruppe Wongrowit Gustav Krombach, Verthold Ziegelund Frau Minna Ziegel, um die herzlichsten Glückwünsche ihrer Verzeinigungen zu übermitteln. Leo Verlat süberreichte dem Jubilar seierlich die Abravanel-Wedaille, Richard Sprisch verlas die in der vorigen Nummer der "Väätter" abgedruckte Abresse nahestechenden Gruppe stagent der uns nachbarlich besonders nahestechenden Gruppe schmachaftes Prafent ber uns nachbarlich besonders nahestehenden Gruppe Rogasen; Gustav Krombach und Berthold Ziegel ersteuten den Jubilar im Namen der Gruppe Bongrowit mit einem prächtigen Fruchtford. Sanitätsrat Rothmann dankte in herzlichen Worten für diese Strungen; er legte dar, wie ihn Familientradition von Seiten seines Baters Abraham Rothmann wie auch von Seiten seiner Mutter Ernestine geb. Seligsohn (aus Samotschin), eigene Neigung und persönliche Lebenssschiftschafte zur Betätigung in gemeinnützigen Organisationen verpflichtet hätten; er erzählte, wie ihm besonders frohe Jugenderinnerungen und die Kenntnis von Land und Leuten der Posener Deimat die Arbeit für seine Landssleute in hohem Maße wert und teuer machen, zumal er nach dem Verlaffen feiner Bateiftadt im Jahre 1885 durch häufigen Ferienaufenthalt und fürzere Reisen sowie durch die Lettüre der heimat-lichen Zeitungen, sei es in Breslau und Berlin oder in Freiburg, Greifswald und Burgburg, ftets einigermaßen über die dortige weitere Entwallung unterrichtet gewesen sei. Der Jubilar wurde durch zahlreiche briesliche Glückwünsche geehrt, so u. a. von der Gruppe Posen (unterzeichnet von Dr. Paul Salomon und Georg Asch) der Gruppe Wreschen (Michael Daase) und der besonders besteundeten Gruppe Schoffen (Julius Kochmann). Eine ganz besondere Freude bereitete ihm ein humorvolles Glückwunschgedicht aus der Heimat, das von Else Salomonis versätzt und mit den Unterschriften der dort noch ansässigen Gemeinder wirtelieder verteben war mitglieder versehen mar.

Much an Diefer Stelle bantt Sanitätgrat Dr. Rothmann für alle Bludwuniche, Chrungen und Aufmerksamkeiten berglichft. Er hat unferm Gludwuniche, Chrungen und Aufmertjumerten gergingen gene Grende Bongrowiger hilfsfonds (Dauft-Karpen-Fonds) freundlichft eine Grende für die ihm der Berband auch in diefen Blättern innige

Weftkreis Posen (Pinne). Unser Landsmann Abraham Reich, Berlin, Michaelfirchplag 18, begeht am 10. Juli seinen 80. Guttstag. Wir sprechen dem verehrten Zubisar, der unserer Deimat und ahrer Gemeinde stets die Treue bewahrt hat und auch seit Gründung der Bereinigung der Pinner an ihren Bestrebungen herzlichsten Anteil genommen hat, unsere aufrichtigsten Glückwünsche aus.

#### Familiennachrichten

Geburtstage: 85 Jahre: Louis Bosner, früher Samter; Wanda Citron, früher Samotschin, am 16. Juli; 80 Jahre: Deymann Kurnif, Bromberg; Abraham Reich, früher Pinne, am 10. Juli; 75 Jahre Mag Salomon, früher Vosen; 73 Jahre: Carl Rosenberg, Sächsischeitt. 44, früher Posen; 70 Jahre: Samitätsrat Dr. Juda, früher Samotschin, Bertha Rosenberg, früher Thorn, Martha Raphael geb. Rosenberg, Posen, Julius Lewy, Breslau, früher Schildberg; 65 Jahre: Mag Jacoby, früher Pinne; 60 Jahre: Bianca Sacher, geb. Doberzinsty, früher Krotoschin, am 10. Juli, Martin Bolff, früher Thorn; 50 Jahre: Martin Friedmann, früher Posen.

Coldene hochzeit: Salomon Steinhardt und Martha, geb. Cafpari, Breglau. Silberne fochzeit: Rechtsanwalt Jacob Neumann, Allenftein, und Frieda geb. Sammerichmidt, früher Rogafen.

Verlobt: Margot Ettinger mit Richard S. Ruttner, London, früher Posen; Berda Schmerel, Breslau, mit Heinz Rebel, Oppeln; Kita Mautner, Breslau, mit Professor Robolphe Kaiser, Paris; Margit Wolff, Gleiwig, mit Ernst Goldmann, Kattowig; Gerda Goldstein, Breslau, mit Kurt Koplowig, Oppeln; Cilli Ball, Franstadt, früher Samter, mit Staats-anwalt a. D. Hans Reich, Breslau.

Dermählt: Dr. Kurt Krakauer und Rose geb. Bruck, Breslau; Ermignt: Dr. Kurt Kratauer und Rose geb. Bruck, Breslau; Peinz Glogauer und Herta geb. Neumann, Breslau; Max Warschauer und Nuth geb. Marcus, Beuthen; Leo Guttmann, Qaisa, srüher Beuthen, und Julie Judith geb. Unna; Josef Lustig und Friederike geb. Klarfeld, Breslau; Arje Königshoser und Vlisa geb. Jeael, Kibbuz Ksar Jabet, früher Breslau; Karl-Theodor Schatz und Eva geb. Gorzelanczyk, Breslau; Dr. Hans Javit und Anneliese geb. Bach, Breslau; Ernst Schindler, hindenburg, und Gretel geb. Bittiner, Beuthen; Carl Jeael, früher Pinne, und Recha geb. Stein, früher Roggsen.

Geboren: Gin Sohn: Leo Bolat und Margot geb. Kühnberg, Liegning; eine Tochter: Felig Pinczower und Frau geb. Schiro-Liegnit; ein kauer. Beuthen.

Gestorben: Siegbert Bechselmann, Gleiwit; Gerson Hemmann, Breslau; Benno Bolff, Striegau, früher Loslau; Jose Lico, Blet; Minna Golbituder geb Daus, Deutschenkrone, früher Wirsit und Rogasen; Woldtücker geb. Dauß, Deutschrone, früher Wirsit und Rogasen; Rosa Spritz geb. Rosendorf, früher Gnesen; Jakob Neumark, Breslau, früher Posen: Ranni Sachs geb. Boehm, Brieg; Margarete Singer geb. Tichauer, Rattowitz; Malla Anspach, Beuthen; Holbegard Rufchin, früher Posen; Abalbert Arndt; Dermann Salomon, Samotschin, Thea Lichtenstein geb. Fraenkel, Stettin, früher Posen; Sophie Beissinger geb. Liebes, Breslau; Flora Leipziger geb. Baruch, Breslau; Jidor Lewu, Vreslau; Felicia Moses geb. Deibenseld, Breslau; Albert Jasse, Breslau; Georg Chemke. Liegnitz; May Rotter, Rubnitz; Rechtsanwalt Dermann Leiser, früher Thorn; Jac Goetz, früher Dobensfalza; Robert Kroner, Vreslau. salza; Robert Kroner, Breslau.

Der Jüdische Versicherungsverein a. G. "Die Silfe" erstattete fürzlich seinen Geschäftsbericht für das Ralenderjahr 1936. Auch in diesem Bericht kommt die Wandlung des judischen Lebens wesentlich zum Ausdruck. Bei ihrer Gründung war es die Absicht der "Hilfe", ben judischen Gemeinden das Rifito für die Zahlung der Beerdigungsgebühren abzunehmen. Damit hatte sich der Berein eint fehr bedeutungsvolle Aufgabe gestellt. Die Umschichtung des jüdischen Lebens hat die Erreichung dieses Zweckes unmöglich gemacht; das Gingehen einzelner kleinerer Gemeinden hat die "Silfe" veranluße, ihren Breitungsbereich vorwiegend auf bie mittleren und größeren Gemeinden zu beschränken. Die Ergebniffe bes abgelaufenen Geschäftsjahres berechtigen zu ber Erwartung, daß es der "Hilfe" gelingen wird, ihre Aufgabe bis zu einem gemiffen Umfange zu lösen.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1936 zeigt, daß "Bilfe" ungeachtet ber vorhandenen Schwierigkeiten ihren Aftionsradius ausdehnte. Sie verfügt gegenwärtig über mehr als 9100 Mitglieder.

### Berthold Neumann



Kleinste Flügel / Kleinpianos RADIO aller führender Marken

9137 16 17 Kurfürstendamm 205

Neu: Abig. Kühlschränke

Eine Anzeige in dieser Größe

kostet einmal nur RW 3,15 Bei Wiederholungen tariflicher Rabatt!

### Dichterherzog

Ihr moderner Festdichter zu allen Gelegenheiten! NW 87, Flensburger Str. 22. — Tel.:

### Schreibmaschinenarbeiten B. Ehr

W9, Potsdamer Str. 122c-123 W9, Potsdamer Platz 1 (Nähe Potsdamer Brücke) im Columbushaus Fernruf: 21 38 21

Berlag: Berband Jüdischer heimatvereine, Berlin-Charlottenburg 2, Joachimstaler Str. 41<sup>III</sup> (Tel.: 91 06 25). — Postscheckfonto: Berlin 174658 (Berband Jüdischer heimatvereine). — Hauptschriftleiter: Dr. Ernst G. Löwenthal, Berlin B 15. Berantwortlich für Inserate: Richard Ehrlich, Berlin RB 40. — Druck: Albert Loewenthal (Inh. Richard Shrlich), Berlin RB 40, Wilsnader Str. 1. — D. A. II. Vj. 37. 1155.

Alle Drucksachen

Spezialität: Danksagungen jeder Art Buchdruckerei Richard Ehrlich NW 40, Wilsnacker Str. 1 / 35 38 74

מצבות Altmann & Gerson Grabdenkmäler, Erbbegräbnisse Am Jüdischen Friedhof, Weißensee, Lothringenstr. 23. / Tel: 56 31 54

1 - A1 Wall 1000